



此表格请使用黑色签字笔全部英文大写填表

Ambasciata d'Italia Embassy of Italy 意大利大使馆

FOTOGRAFIA PHOTO 照片

此处粘贴白底小二寸彩照一张



Domanda di visto per gli Stati Schengen Schengen Visa Application form 申根签证申请表

Modulo gratuito This application form is free 此表格免费提供

Form with fields for personal data, birth details, marital status, travel document type, and purpose of visit. Includes handwritten entries like 'ZHANG 张 1728', 'SHAN DONG', 'CHINA', '37243111970101100', 'PASSPORT FOR PUBLIC AFFAIRS', '10-10-2018', 'PROFESSOR', and 'BEIHANG UNIVERSITY'. Includes red annotations and arrows pointing to specific fields.

教工因公普通护照请照此选择

请按个人实际情况填写

因公普通护照签发机关为外交部

出境目的选商务

(x) Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document / 字段1-3 须依据旅行证件填上相关资料

| | |
|---|--|
| 22. Stato/i membro/i di destinazione Member State (s) of destination / 申根目的地 ITALY | 23. Stato membro di primo ingresso Member State of first entry / 首入申根国 ITALY |
| 24. Numero di ingressi richiesti/ Number of entries requested 申请入境次数 <input checked="" type="checkbox"/> Uno/ Single entry/ 一次 <input type="checkbox"/> Due/ Two entries/ 两次 <input type="checkbox"/> Multipli/ Multiple entries/ 多次 | 25. Durata del soggiorno o del transito previsto. Indicare il numero dei giorni / Duration of the intended stay or transit Indicate number of days / 预计逗留或过境日数: <p style="text-align: center;">5 DAYS</p> |
| 26. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni / Schengen visas issued during the past three years / 过去三年获批的申根签证 <input checked="" type="checkbox"/> No/No/ 没有 <input type="checkbox"/> Si. Data/e di validità dal / Yes. Date (s) of validity from / 有效期由.....al /to/至..... | |
| 27. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa / 以往申请申根签证是否有指纹纪录 <input checked="" type="checkbox"/> No/ No /没有 <input type="checkbox"/> Si/ Yes /有 Data, se nota/ Date, if known / 如有, 请填写日期: | |
| 28. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale / Entry permit for the final country of destination, where applicable / 最后目的地之入境许可 Rilasciata da / Issued by / 签发机关..... Valida dal/ Valid from / 有效期由..... al /until / 至 | |
| 29. Data di arrivo prevista nell'area Schengen Intended date of arrival in the Schengen area 预定入境申根国日期 20-10-2013 | 30. Data di partenza prevista dall'area Schengen Intended date of departure from the Schengen area 预定离开申根国日期 25-10-2013 |
| (*31. Cognome e nome della o delle persone che invitano nello o negli Stati membri. Altrimenti, nome dell'albergo o alloggio o negli Stati membri/ Surname and first name of the inviting person (s) in the Member State (s). If not applicable, name of hotel (s) accommodation (s) in the Member States (s) 申根国的邀请人姓名。如无邀请人, 请填写申根国的酒店或暂住居所名称 <p style="text-align: center;">ANOREA CARPINTERI</p> | |
| Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano/albergo/alloggio provvisorio Address and e-mail address of inviting person (s) / hotel (s) / temporary accommodation (s) 邀请人/酒店/暂住居所的地址及电邮地址 VIALE G.D.USBERTI,181/A 43100 PARMA ITALY; ANDREA.CARPINERI@UNIPR.IT | Telefono e fax / Telephone and telefax / 电话及传真号码 TEL:+39 0521 1111 FAX:+39 0521 1100 |
| (*32. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita / Name and address of inviting company / organization 邀请公司或机构名称及地址 UNIVERSITY OF PARMA CIALE G.P.USBERTL. 181/A 43100.PARMA | Telefono e fax dell'impresa/organizzazione Telephone and telefax of company / organisation 邀请方电话及传真号码 TEL:+39 0521 1111 FAX:+39 0521 1100 |
| Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/ organizzazione / Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company / organisation / 邀请公司/机构的联系人姓名、地址、电话、传真及电子邮件 SISTEMA CONGRESSI SRL, VIA GABELLI TINT.1 35121 PADOVA, ITALY TEL:+39 049651699 SEXRE TARIAT@SYSTEMACONGRSST.COM | |
| (*33. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico / Cost of traveling and living during the applicant's stay is covered / 旅费以及在国内外停留期间的费用: <p style="text-align: center;">RMB 20,000</p> | |
| <input type="checkbox"/> del richiedente/ by the applicant himself/herself / 由申请人支付 Mezzi di sussistenza/ Means of support / 支付方式: <input type="checkbox"/> Contanti/ Cash / 现金 <input type="checkbox"/> Traveller's cheque/ Traveller's cheques / 旅行支票 <input type="checkbox"/> Carte di credito/ Credit card / 信用卡 <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato/ Prepaid accommodation / 预缴住宿 <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato/ Prepaid transport / 预缴交通 <input type="checkbox"/> Altro (precisare)/ Other (please specify) / 其它(请注明): | <input checked="" type="checkbox"/> del promotore (ospite, impresa, organizzazione), precisare/ by a sponsor (host, company, organisation), please specify / 由赞助人 (邀请人、公司或机构) 支付, 请注明 <input type="checkbox"/> di cui alle caselle 31 o 32 / referred to in field 31 or 32 / 参照字段31及32 <input checked="" type="checkbox"/> altro(precisare)/ other (please specify) / 其它 (请注明):BEIHANG-UNIVERSITY Mezzi di sussistenza/ Means of support / 支付方式: <input type="checkbox"/> Contanti/ Cash / 现金 <input type="checkbox"/> Alloggio fornito/ Accommodation provided / 提供住宿 <input checked="" type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno/ All expenses covered during the stay / 支付旅程期间所有开支 <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato/ Prepaid transport / 预缴交通 <input type="checkbox"/> Altro (precisare)/ Other (please specify) / 其它(请注明): |

此处只能选择一次入境

请按批件总天数填写, 如缩短出访请按实际离抵京总天数填写

请按批件起止日期填写, 如缩短或推迟出访请按实际离抵京日期填写

出访费用如由派员单位支付请照此填写

(* I familiari dei cittadini UE, SEE o CH (coniugi, figli o ascendenti a carico) non devono compilare le caselle indicate con l'asterisco (*) nell'esercizio del loro diritto di libera circolazione. Essi presentano la documentazione comprovante il vincolo familiare e compilano le

caselle n. 34 e 35.

The fields marked with * shall not be filled by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35.

欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的家庭成员(配偶、子女或赡养的老人)行使其自由往来的权利, 不必回答带(*)号的问题。欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的家庭成员必须填写第34条及35条的问题并提交证明其亲属关系的文件。

| | | |
|--|--|---|
| 34. Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen / 家庭成员为欧盟、欧洲经济区或瑞士公民, 请填写其个人信息 | | |
| Cognome / Surname / 姓 | | Nome/i / First name(s) / 名 |
| Data di nascita / Date of birth / 出生日期 | Cittadinanza / Nationality / 国籍 | Numero del documento di viaggio o della carta d'identità Number of travel document or ID card 旅行证件或身份证编号 |
| 35. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH / Family relationship with an EU, EEA or CH citizen 申请人与欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的关系: | | |
| <input type="checkbox"/> coniuge / spouse / 配偶 <input type="checkbox"/> figlio/a / child / 子女 <input type="checkbox"/> nipote / grandchild / 孙儿女 <input type="checkbox"/> ascendente a carico / dependent ascendant / 受养人 | | |
| 36. Luogo e data / Place and date / 地区及日期 BEIJING, 10-10-2013 | | 37. Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) 签字 (未成年人由其监护人代签) 张三 |

黑色签字笔本人亲笔中文签字

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso della tassa corrisposta.
I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused. / 本人知道即使签证被拒也不能退还签证费。

Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli (casella n. 24)
Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No24) / 适用于申请多次入境签证 (参照字段24)

Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri.
I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member Status.
本人知道须预备有足够保额的旅游医疗保险作为首次及其后各次出发到申根国家领域之用

Sono informato/a del fatto e accetto che: la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, la rilevazione delle mie impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e i miei dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto, così come le mie impronte digitali e la mia fotografia, saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri e trattati dalle stesse, ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla mia domanda.

Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla mia domanda o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale essi saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri, alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari sul territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. L'autorità dello Stato membro è responsabile del trattamento dei dati.

Sono informato/a del mio diritto di ottenere, in qualsiasi Stato membro, la notifica dei dati relativi alla mia persona registrati nel VIS e la comunicazione dello Stato membro che li ha trasmessi e del diritto di chiedere che dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la mia domanda mi informerà su come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come delle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale dello Stato interessato. Le autorità di controllo nazionali di tale Stato membro saranno adite in materia di tutela dei dati personali.

Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi della legislazione dello Stato membro che tratta la domanda.

Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato/a che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto ad indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 562/2006 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora una volta all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

